

佳訊

168



佳訊
特輯

生病与祈祷
祷告的力量
云彩般的见证

与耶稣连线

文/周彩莲传道

“祷告”是基督徒生命的命脉，无可或缺；一个没有祷告的基督徒，就等于脉搏停止，很快就会寿终正寝。与耶稣连线，即打电话给耶稣；祷告是基督徒跟神说话，感恩的是这通电话永远打得通，不会因线路忙碌或网络不好而打不进去；祷告是呼吸，呼吸是生命的象征，当呼吸停止时，同样会寿终正寝。一个没有祷告的基督徒，另一项特征就是“死气沉沉”，没有活力。祷告使基督徒的生命充满活力，因为常常与生命的源头链接，常常与耶稣连线。

有一句话说：多祷告，多有能力、少祷告，缺少能力。这句话只有亲身经历才能体会的到。紧急事情发生时，我们需要神的帮助和能力，来解决问题和困难；如此向神祷告寻求帮助绝对是明智的作法，但是，我们也不能只带有目的性的向神祷告，风浪来的时候就向神呼求，生活一帆风顺时就不祷告。如此基督徒的灵命无法成长，也不能成为神恩典流通的管道，无法被祂使用。

基督徒的灵命时而上升，时而落在低谷，这是很正常的现象。因为我们的灵命本来就是高高低低的。灵命处在高峰时，我们会觉得自己跟神的关系很亲近，当然就会常常祷告；但是，当灵命在低谷时，就不容易向神祷告，常常感觉祷告好像只上到天花板，然后就弹回来。其实这是一种错觉，越不想祷告，就更需要祷告，不要被感觉牵着走，耶稣那头的电话时刻等你打进去，永远不会断线。

神回应祷告的方式

我们常常说：“神没有听我的祷告、神听了我的祷告”。而这两句话是跟着祷告的事有无成就来决定。有的还认为牧师祷告比较灵，比较有效，去找牧师祷告。这些是祷告的迷思。今天信徒皆祭司，没有说谁祷告比较灵的事。事实上，神回应祷告有三种做法：

1. 应允。这祷告是好的，是按着神的旨意求的，所以神应允、成就。
2. 等一等。这件事确实很好，但是还要再等一下，上帝的时间还没到，而神的时间是最好的时机。比如：求神赐给一个伴侣。
3. 拒绝。妄求，所求之事违反了神的属性，多数涉及公义，信实的部分。当然神不会垂听这样的祷告。

弟兄姐妹们，希望藉著这期佳讯，让我们对祷告有多一些认识，使我们在跟神的关系里，有更紧密的连接。记得，常与耶稣连线。

目录

03 【主编笔记】 与耶稣连线

佳讯特辑

04 【主题】 潘霍华与祷告

06 【特稿 I】 生病与祈祷

08 【特稿 II】 祷告的力量

10 【云彩般的见证】

1. SBCCN 祷告网
2. Journey With You
3. 祷告! 祷告!
4. Closer to him

佳讯拼盘

15 【非常见证】 写给我伟大的父亲

16 【生活随笔】

1. The Monkey Slaves
2. 人生站：写作之尊

19 【寻真问理】

1. 我喜欢上主日学
2. 主日学老师心得分享
3. 主日学老师的挑战

22 【牧者空间】 基督家庭成员的义务

24 【心灵博客】 从基督教伦理来反思同性恋（一）

30 【灵粮咀嚼】 “孝”正反映信仰

32 【福音列车】 In His Time.....

佳讯报导

34 【肢体消息】

35 【家事动态】

封底 How to Pray

美里福音堂文字部

主任：周彩莲传道

主编：周彩莲传道

财政：方春娇

校对：蔡淑雯、蔡淑婷

黄佩仪

文书：蔡淑雯、蔡淑婷

打字：刘秀晶，沈素云

通讯：文字部委员

总务：周良兴

设计：罗玛玲

催稿员/联络：

沈素云（晚堂/实务地）

郑春萍（廉律）

江仁佑传道（恩典）

蔡淑雯、黄佩仪（珠巴）

陈振邦牧师（康乐）

周良兴（联堂）

陈天才牧师（班登）

沈素娟（都九）

周彩莲传道（母堂）



潘霍华与祷告

文/江仁佑传道



潘霍华生于距今110年前，在德国的一个贵族家庭。父亲是柏林大学精神科学的教授。潘霍华很早就决定要牧会和研究神学。21岁时就取得他的博士学位，24岁成为牧师，25岁完成他的升等论文，就任教于柏林大学。年纪轻轻，潘霍华就在牧会和神学学术方面颇有成绩。

可是，德国教会这时也开始逐渐被纳粹所侵蚀。纳粹所支持的人相继赢得教会中的选举，渐渐地率领教会效忠暴君希特勒，排斥犹太人。一些教会领袖察觉事态严重，成立了一个不受德国政府管辖的教会，称为“认信教会”，潘霍华是其中一人，他还建立了一所秘密的神学院。这所神学院后来搬迁到德国的芬根瓦得，在那里训练认信教会的牧者。

1939年，因着德国军方的征兵令，潘霍华离开前往美国。但只过了几个月，他就决定回到德国。在写给著名神学家尼布尔（Reinhold Niebuhr）的信中，他说：“来到美国是个错误的决定。我一定要和德国的基督徒共同度过这段国家历史中的艰困时期。”

回到德国以后，潘霍华致力在认信教会工作和写作，同时加入对抗希特勒的运动。1943年，他被逮捕入狱，被控协助一群犹太人从德国逃往瑞士。1945年4月9日，就在联军攻占他所处的集中营前两周，他被处死，死时年仅39岁。

因着潘霍华对正义的执着，赢得了后世人们普遍的赞誉。他的著作和言论也得到许多神学研究者的重视。这样一位身体力行，强调以实际行动对抗纳粹暴政的人，会对看来非常静态的祷告有兴趣吗？有趣的是，潘霍华有许多著述论及祷告，他本身也是一个非常看重祷告的人。就在他被处死的时候，狱中的医生见证说：

“我看见潘霍华牧师脱下他的囚服，跪在地上热切地向上帝祈祷。我深深被这样一位令人敬爱的人感动，如此虔诚，而且如此坚信上帝一定听他的祷告。行刑的刹那，他又说了一段祷词，然后就步上刑场的阶梯，勇敢而平静。几秒之后，他就死去。我行医五十年，很少见到一个人可以用这样顺服上帝旨意的方式死去。”

对于潘霍华来说，祈祷和公义的行动是不能分割的。祈祷带来了捍卫正义的行动。没有行动，祈祷就不完全。在《狱中书简》，他甚至说：“每个会思考、说话和组织的基督徒，都一定要藉由祈祷及在世人中做出公义行动而重生。”可见，他对祈祷和行动的重视。对潘霍华来说，祈祷并非避世隐修，躲进修道院之途，反而是让我们进入世界，服事他人之途。

可是，为什么我们的祈祷常常没有带出行动的能力呢？我认为答案也许在于潘霍华指出的一个有趣现象：我们时常过早地在祈祷中，感到蒙应允的满足了。他在《追随基督》（另译《作门徒的代价》）中说：

“我在倾听着自己的祷告，因此我也答复着自己的祷告。既不甘愿等候上帝答复我们的祷告；并让他在他自己的时间指示我们已经听允我们，我们就预备我们自己的答复。我们注意到我们已经祷告得非常合适，而这个心情就代替了祷告蒙应允的满足了。我们已经得了我们的赏赐。因为我们已经垂听了我们自己，上帝就不会垂听我们了。”

那么，究竟我们应该怎样祷告呢？潘霍华特别强调以诗篇来祷告。他写了一本关于旧约诗篇的书：《圣经中的祈祷书》。他认为诗篇就是基督徒实用的祈祷书。为什么呢？因为正如耶稣本身也引用诗篇来祷告，同样的，当我们以诗篇来祷告时，我们就与耶稣基督产生联系。诗篇其实是耶稣的祷告，因此我们这与基督连结的团契继续地诵读诗篇。

在我看来，这显示祷告和阅读经文、默想经文，是不能分开的。我们越多地熟悉经文，就越晓得要怎样祷告。圣灵是透过圣言工作的。当我们经常默想上帝的话语时，圣灵就能透过上帝的话，用说不出的叹息，替我们祷告。

参考资料：周学信，《踏不死的麦种——潘霍华在纳粹铁蹄下的神学省思》，台北：中华福音神学院出版社，2006。



生病与祈祷

文/方友进牧师

生病是所有人必经之事。有人多病，有人则少病，但都会生病。要医治疾病必须先找出病因，才能断定治疗法。有的病只要奉主名斥责就会好，但是有的病越斥责越厉害。医生治病也必须先找出病因。但有一件事情要先注意，就是当你生病时你要去神那里找病因，向神认罪。如果犯了什麼罪，求神指示。如果神有所管教，当你这样做，病就好了。如果病仍如故或是反而加剧，你就得奉主名更迫切的祷告，因为这也许是来自撒但的攻击。

祷告和寻求治疗可以双管齐下，凡生病先向神祷告，这是以主在我们生命中做主；但在迫切祷告的同时，可以寻求科学医疗，如此，一方面寻求神的旨意，同时也看医生治病寻找病因。如此，边走边看，看神如何带领。基督徒该如何面对生命中的医疗问题？

圣经上关于疾病、与医治方面的教导如下：

- 1) 一般而言，我们都会同意，所有疾病都是因为世上的罪的结果。意思是：若没有罪的进入，就不会有疾病。
- 2) 有时候，患病是犯罪的直接结果。在哥林多前书第十一章30节，我们读到某些哥林多人患病，是因为吃主的晚餐没有省察他们的生活，没有认罪与离弃罪。
- 3) 不是所有的病，都是犯罪的直接结果。约伯是最正直的人（伯一8），可是也生病了。生来瞎眼的人，并不是为他犯的罪受苦（约九2~3）。以巴弗提生病是因他在主的工作上不眠不休（腓2：25-27）。该犹灵魂健康、身体却不健康（约三2）。
- 4) 有时候患病是撒但活动的结果。是撒但使约伯全身长满毒疮（伯二7）、是撒但使妇人腰弯得直不起来（路十三10~17），请注意第16节：「这女人……被撒但捆绑了这十八年…」。保罗身上有得自撒但的病，他称之「…有一根刺加在我肉体上，就是撒但的差役，要攻击我…」…（林后十二7）。
- 5) 神确实能医治疾病，其实所有疾病的治癒者都是神。在旧约中，神的名字之一是耶和華若非加（Jehovah Ropheka）（中文圣经中没有这词），意思就是：「耶和華是医治你的」（出十五26），每一个病得医治都当感谢神。从圣经可以清楚看出，神使用不同的医治方法。有时，祂经由身体的自然过程医治、祂已在人体内安置了极大的痊癒能力、有时祂经由药物治疗。例如，保罗就曾劝提摩太为他的胃、以及日常疾病的原故用点酒（提前五23）。有时候，祂让人经由医生与手术医治。耶稣曾明白的教导：有病的人需要医生（太九12）。保罗论到路加是「亲爱的医生」（西四 14），这清楚认定基督徒当中需要有医生。著名的法国名外科医生杜布瓦（Dubois）说：「外科医生缚伤口；神使它痊癒」。

- 6) 但是神也透过神蹟医治，四福音书中就有许多这种例子。如果说神一般用这种方式医治，并不正确。但，若说祂从来不这么做，也不对。圣经上没有什麼记载，使得我们不相信，神在这时代仍然能透过神蹟医治人的。
- 7) 然而，我们要明白，神的旨意并不总是要医治。保罗把生病的特罗非摩留在米利都（提后四20）；主没有医治保罗身上的刺（林后十二7-10）。如果神的旨意是总必医治，那有些人会是永远不老也不死了。
- 8) 神没有应许要医治所有的病，因此，得医治不是我们可以向祂要求的。腓立比书二章27节中曾提到得医治是神对人的怜恤，不是我们有权要求的。
- 9) 一般而言，得医治是包括在「救赎」中，但是，得救赎的所有福气，还没有都给了我们。例如：身体得赎包含在基督的救赎工作中，但是我们要等到基督再来（罗八23）时才能得到。那时，我们都必完全，所有疾病都必痊癒。
- 10) 若说：病不得医治，就表示缺乏信心。这是错的；不然不就表示有些人会永远活下去？答案是没有。特罗非摩与该犹都没有得到医治，但他们的信心还是强而有力又活泼。

雅各书五章十三节说：「你们中间有受苦的呢，他就该祷告。」疾病应是祷告的好时机。正如我们快乐时唱歌，故此我们生病时就应祈祷，这并不意味着我们每当有疾病时便祈求医治；这意味著我们应向主倾诉我们患病的痛苦，凭著信心把自己放在祂的旨意之中。我们在疾病中所能得到的最大祝福，并非肉身的缓解，而是属灵的福气；因此，当疾病来到时，我们的第一个反应应该是转向主。亨利·马太（Matthew Henry）讲得好：「痛苦的目的之一，乃是要带领我们来到施恩的宝座前」，有的时候「祂使我躺卧……」（诗二十三2），以致我们卧病在床时，易于仰望祂的脸面。

雅各书五章十六节勉励我们，神确实垂听并应允祈祷，如果合符祂仁慈的旨意，祂也必医治病患者；但祂的旨意总是至高至善的，如果祂定意要我们忍受苦难，那么我们也要学习顺服，以成全神至高至善的旨意。所以，那照 神旨意受苦的人要一心为善，将自己灵魂交与那信实的造化之主（彼前 4:19）。

祷告的力量

文/余美芳传道

1. 什么是祷告？

什么是祷告？其实祷告很简单：当人与人说话的时候，叫“交谈”或“倾诉”；然而当人与神说话时，则叫“祷告”。祷告不是宗教仪式，而是生命的一部分。祷告对基督徒来说是有如呼吸一样不可或缺。

祷告是我们灵命呼吸的一部份。读经是我们的「吸」，祷告是我们的「呼」。「祷告和神的话是分不开的。当我们安静灵修时，祷告和读经应该同时进行。神借着圣经向我们说话。我们在祷告中与神交谈。」(慕安得烈)

圣经中也常常提醒我们要祷告，因为祷告是基督徒生命中最重要的一环。主耶稣也教导我们怎样祷告。(马太6:9)；门徒们也要求主耶稣教导他们如何祷告(马太6:9-13)，如敬拜、认罪、感恩、祈求。(路加11:1)因此我们应当在祷告的事上好好学习，因为祷告是我们战胜仇敌撒但的力量。(弗6:10, 18;可9:29)

2. 祷告的期待

a. 错误的期待：

祷告并不是任意的命令吩咐神，或期望有求必应，若神没有垂听祷告就埋怨神，责怪神，生气神，甚至远离神不再开口向神祷告。祷告也不是指定要牧师、长老、执事，或某某人祷告才比较有力量或果效。人需要凭信心好好学习祷告，自己向神祷告，而不是依赖或指望寻求某某人的祷告。祷告不但是要百分百地相信和依靠神，同时人也要百分百地尽上自己的努力与本分，而不是一切让神来做，好像神是我们的佣人似的！

b. 正确的期待：

祷告使我们更认识神。从而了解到神的意念高过我们的意念。在我们的祷告中，非常重要的就是不要忽略了神的主权，因为祂是创造者，而我们是被造者，千万不可本末倒置。除此以外，我们还要“隐藏自己”，也就是说我们必须放下我们的老我，让神在我们的生命中掌王权。祷告不可自夸，因为我们所有的成就乃是神所赐的。我们可以有许许多多的计划和安排，然而最终的主权必须交给神，让祂带领，以及愿祂的旨意成就。(雅四13-15)

3. 亲身体会祷告的能力

记得去年我们在吉尔吉斯坦的语言中心，因着水压的问题而导致水管脱落。我们的办公室在六楼，漏出来的水从我们的办公室满溢，直接往下流到地下室，导致许多的电箱被水渗透而断电；仅有的两部电梯顶部的电子零件也浸泡在水中而无法运作；二楼的名牌服装店许多的衣服也因被水渗透而向我们索赔。当时我们面对巨大的压力，因为当地人经常敲诈外国人，这次的漏水事故成为他们的“最佳良机”。单是那两部从土耳其进口的电梯的价格就不菲！当时估计需要赔偿十万美元左右或更多。

在此巨大压力的当儿我们别无他法，唯有向代祷勇士们发出紧急代祷，因为祷告是我们得能力的途径，我们基督徒都知道自己是非常软弱，是需要能力的，而祷告则是我们得能力的途径。感谢神垂听大家的祷告，祂掌管一切，在我们处理这件事的过程中，看到神的荣耀彰显在其中。

两部被水渗透的电梯停顿了两个星期后，竟无需进行任何的维修而自动恢复运作！连该栋大楼的管理层也觉得不可思议。楼下每一层的电箱也是神迹般恢复运作，更奇妙的就是名牌时装店许多被水渗透的衣服完好无损，也没有被水浸泡的痕迹，只有一件由意大利进口的裙子受影响，然而该店主却只要求我们赔偿一百美元的成本。

最终因着这件漏水事故所作出的赔偿，共花了大约两百多美元。这对我们来说真是不可思议，远远超出我们所求所想，神实在是信实的主！由此可见祷告的重要及祷告的力量。神是无所不知、无所不在、无所不能的，只要我们愿意来到祂的施恩宝座前求告祂，祂必按照祂的旨意来成就祂的美意。所以我们千万不要轻看祷告，也别低估祷告的力量。祷告是一种武器，在属灵的战争中，它是大有能力的武器。

SBCCN 祷告网

文/蔡淑雯 (珠巴)

SBCCN祷告网是神给我一份很珍贵的礼物。里面包含着五位好朋友的情谊，蕴藏着当年在班登教会从相识、相知到相惜的友情；再延伸到后来各分东西，多年来从不间断的祷告网。

这个祷告网从2009年的短信(SMS,也称短讯或简讯)时代走到今天的whatsApp时代。每个星期六早上发出个别的祷告事项成为我们彼此纪念的一天。无论是家庭的甜酸苦辣、工作的喜怒哀乐、事奉的甘甜、教会的需要、世界的天灾人祸等等都是我们代祷事项的范围。

透过这个祷告网，把五个好朋友紧紧联系起来。我们在不同的地方，不同的教会，不同的岗位事奉；但对彼此的生活近况一点不感到陌生。虽没有常常见面，却在每一次的相聚时，彼此没有陌生感，可以无所不谈，期待下一次相聚。

藉著彼此的祷告，我得到安慰扶持、鼓励劝勉、分担忧愁、同享喜乐、同步感恩、彼此代求。对我们而言，有代祷伙伴，真好！

The Journey with You

THE MAKER CAFE 生活小点滴-感恩之路

文/罗玛玲 (SENADIN英文堂)

我记得当天是周六，
咖啡厅的地砖因接水管的缘故，
敲破了13片；
砖没有铺好，
店里的橱柜就不能安装。

装修队负责人说：

“小姐，这品牌的砖很贵，
都从吉隆坡运进来。
美里没人卖，
因为一片30多元啊！”

我向上帝祷告：

“上帝，这咖啡厅是祢的。
13片砖对祢来说是小问题，对吗？”

装修队负责人说：

“小姐，妳打电话给XX公司，
他们很多年前代理这个品牌，
但是生意不好，不卖了。”

X X X X X X

“喂，你好。

请问你可以帮我查看你有没有XX品牌
XXX系列XXX编号XXX年X批制造的地砖。”

“小姐，妳知道砖有几千种、几万种，
又要这个颜色，这一批，很难的！
我们很久以前代理，要去仓库找。”

我，紧张，内心祷告。

“小姐，妳要的砖我们只有14片。要就拿去，多也帮不到妳。”

我，感恩，
多出1片。

X X X X X X

上帝的恩典够用，
还有剩 =)



祷告！祷告！

文/庄衍旗（母堂）

“你们祈求，就给你们；寻找，就寻见；叩门，就给你们开门”（太7:7）

“你们祷告，无论求什么，只要信，就必得着”（太21:22）

以上两节充满应许，振奋人心的经文，是我祷告最大的动力；因为我确信我们的主是一位守约、信实的神，祂绝不食言！

信主后，我常将生活中的大、小事，透过祷告，带到主的面前。祷告后，蒙主应允，成就的事件，不胜枚举，罄竹难书，但记忆中，历久弥新的，莫过于我在病痛中，向主祷告，求祂医治的经历…

1995年，我被诊断患上polycythemia，即是“骨髓功能失调症”；因骨髓过于活跃，制造过量红血球，导致血液过浓，会导致患者成为中风，甚至死亡的高风险群。资料显示，这是一种罕见的疾病，约每二十万人中才有一人患上此病！

还记得，病初发时，我觉得疲累不堪，浑身乏力，只能躺在床上；连坐起身来，或跟人交谈，都觉得吃力！太太见状，火速把我送到医院急诊部；经过检查后，医生认为我的病情严重，需要住院。太太为了照顾我，特申请无薪假期，到医院陪我。

住院期间，某个凌晨（约一点），我想起小解，赫然发觉右手不听使唤，抬不起来；当时周遭没有任何医务人员只有太太守护在旁，我把情况告诉她，并对她说：“我们向主求救罢！”接著两人便诚心祷告主，寻求祂的帮助；记得当时我的祷告内容大概如下：“主啊！求祢开恩、怜悯、保守，不要让不好的事发生在孩子身上，因为孩子尚需要工作，养家糊口”。很奇妙的，几分钟后，我僵硬的右手便能正常运作，伸缩自如了。我知道，主垂听了我的祷告，让我逃过一劫，心里充满了感恩！

几年后，我的病蜕变成myelofibrosis（骨髓纤维化），症状是骨髓已丧失部分造血功能。不但如此，脾脏也变得肿大，人也开始消瘦，体重跌到52公斤。医生告诉我，目前还没有任何药可医治此病。我唯有再次来到主的施恩宝座前，向祂呼求，祈求祂的帮助。

祷告后不久，就接到吉隆坡安邦医院传来的讯息；说最近瑞士有一种新药上市，药名是：“ruxotinib”，对我可能有帮助，问我是否愿意试用？我确认那是主听了我的祷告，为我预备，便一口答应试用。感谢赞美主！该药的功效可谓立竿见影，我服用一段时间后，脾脏不再继续肿大，体重增加了，精神气色也好多了！

尽管病情大有改善，但骨髓造血的功能仍未有任何进展，我每个月，甚至每隔二十天，便需要到医院进二包血。进血时，需要把针筒插进血管，皮肉之痛，不在话下；最苦的是，我必须躺在床上七至八个小时，什么都不能做，这对生性好动的我，真是苦不堪言！

这情况维持了好几年，至到有一天我与教会的一位弟兄Tom（假名）聊起我的病情。Tom对我说，他的健康最近也亮起红灯；除了寻求医生的协助，他也向主祷告，祈求祂的指引。不久，透过一位基督徒，使他有幸接触到一种保健品，服用后，效果极佳，因此，他就把它推荐给我；经过祷告后，我也开始服用该产品；结果难以令人置信！该产品功效显著，我服用一段日子后，脸色红润，精神奕奕，最让我惊喜不已的是：我可以每三个月才进血，而且只需进一包！哈利路亚，感谢赞美主！

当然，我相信这一切不是偶然的，而是主奇妙的安排。主垂听了Tom的祷告，不但解决了他的问题，也透过Tom把产品传到我手中，让我也从中受惠！我们的主真是位奇妙的策士！这件事也再次印证：主是愿意聆听祂儿女祷告的神！

除了为我的病祷告主，我也常把生活中的一些琐事向主祷告。我已年逾六旬，加上了一般年长者的通病：善忘！常常忘了把东西放在哪里。二个月前，我的车子的路税和保险到期，需要更新，但是却忘了“车辆登记证”（简称“青卡”）放在何处；翻箱倒柜，整间屋都找遍了，还是不见其踪影。我只好在心中默默祷告；我是引用耶利米书33:3的经文来祷告：“你求告我，我就应允你，并将你所不知道，又大又难的事指示你”。第二天，一早醒来，圣灵就督促我，去打开搁置在客厅柜台的其中一个抽屉，当我拉开抽屉时，映入我眼帘的就是那张踏破铁鞋无处觅的“青卡”，感谢主，祂又听了我的祷告！

祷告确实让我经历神的慈爱、怜悯、信实及无尽的恩典。但神也是圣洁、公义的神。祂恨恶罪恶、绝不以有罪的为无罪！因此祂不会听那些邪恶、淫乱、贪婪，或为满足私欲而发出的祷告。主也透过雅各书发出明确的警告：“你们求也得不着，是因为你们妄求，要浪费在你们的宴乐中”（雅4:3）。所以，我常常提醒自己切切不可任意妄求！



By Vera Pillai (Pelita 英文堂)

Closer to HIM

Growing up in a Christian family, I have been greatly blessed to know how to pray a simple prayer since I was a kid. However, I rarely read the bible at home. I guess it always seemed like a "Sunday thing" for me. But, when Sunday schools and sermons taught about personal devotion, I began to realize how important it is to put aside a moment of our busy day to draw closer to God not only through prayers but also through His Word. I began to understand that reading the bible is not just a "Sunday thing" to do; it's not how Christians, who have been saved from eternal death, should act in response to their faith.

After some reflection, I found out that I used to pray only on two occasions: when a meal was set before me, and when I NEEDED God, for example, when facing stressful assignments/exams and when fights among friends happened. Of course, I still do and will pray on those two occasions, but things are a little different now.

Over a year ago, I decided to challenge myself to read the whole Bible in one year, and on looking back, I think it was indeed a helpful journey in drawing me closer to God. I started off my daily devotion by praying for the Holy Spirit to open my heart to read and understand His Word. But as time passed, I started to pray for my family before my daily devotion. And as more time passed, I started to pray for my non-Christian extended family and friends as well. I have also started to pray for my church in Miri and the churches that I frequented during my stay in K.L., including their fellowship gatherings and bible study classes that I attended. Reading God's Word has encouraged me to remember my brothers and sisters in Christ and those who are still of the world.

Daily devotion requires discipline and I must admit that there were days when it was tiresome for me to do daily devotions. However, I do encourage everyone to do daily devotions and to pray every day for the people we care for as well as for ourselves. If doing this on a daily basis is hard, then at least make it a point to compensate for the time lost. If you know you are going to be busy for the next few days, then read a few chapters ahead.

Daily devotions have changed my way of praying and I am delighted that I am able to find comfort in prayers, both in praying for others and for myself. I pray that we will not make bible reading a "Sunday thing" but to make it as a way to come closer to God daily through prayers and His Word!

God bless,
Vera. (Pelita 英文堂)



文/林承威 (母堂)

写给我伟大的父亲

我爸爸是林利忠，大多数的人都叫他 Albert。很多人都说爸爸比较严肃，少笑容。但是，对我来说，爸爸是一个伟大，明白事理，充满笑容的一位父亲。爸爸都把最好的留给家里。我们所要求的，他都尽量满足我们，不过，我们的要求也要合理，不可过份要求。

跟我比起来，爸爸读的书算是很少。有时候，他会跟我们提起他以前从小到大的生活经历。从他口中所说的，我就看到自己是多么的幸福。他所经历的苦，我只能说，换成是我，我未必能够这么坚持。就因为他的努力，奋斗，和不放弃的奋斗，才有今天这个家。爸爸很少骂我们，在我记忆里，想不起被骂的情形。在我们做错事的时候，爸爸就跟我们讲道理，指出我们错处，并会遭到什么样的后果。然后就让我们自己去反省。那时，我就会感到很内疚，觉得自己真不应该这么做。

爸爸就像一棵大树，为我们遮风挡雨，让我们生活的很舒适。我觉得，孩子常说父母亲不了解我们生活的挣扎；但事实却是父母小心的将他们面对的困难隐藏起来，不让孩子知道。

爸爸以前是信佛教的，我听他提起过在重要的日子要做的事情。比如，华人新年的时候，在晚上12点前他一定要赶到公司，因为12点正一定要放炮，放的越多越好，生意就会越旺。逢鬼节又要烧东西，要去庙拜拜，就是要做这个做哪个，心里才会有平安。如今，他信主也好几十年了。

爸爸信了耶稣之后，发现认识这位真神是多感恩，美好的一件事。所以我们三姐弟在很小的时候，爸爸就把我们带到教会。记得在中学时，父母亲载我和弟弟去上学，出发前，爸爸都会带领我们一起祷告。直到今天，只要坐上爸爸的车，出发前一定祷告。

当他在生意上面对困难，不知道要怎样面对的时候，他也就是祷告，把一切困难交给神带领。我们公司的会计师不是基督徒，当面对金钱上的问题时，爸爸就会告诉她，没办法就只能祷

告。很奇迹的，神每次都带领我们平安的度过难关。有时候在生意上，他也会跟顾客提起耶稣。我很佩服爸爸能这么做，他在不同的情况下都能分享信仰，把耶稣介绍给人。

在家里，每个星期都会有一天，一家人聚在一起，为着每个人的需要祷告，就这样，我们也会知道彼此所遇到的难题和需要。爸爸时常告诉我们做人一定要有三大点：做人要有信用、要努力、做事要英明。这样才能赢得他人的信任，才会成功。他说在生意上，或者跟人家买东西时，不要减价减到太过分，怎样都要给人家赚一点，这是应该的。有时候在巴刹吃饭，他看到一些人连一餐都买不起，他就会请他吃。他教导我们要帮助别人，付五块钱请吃饭就能让对方开心，感受到你关心他们。

父亲是一家之主，他所做的一切都会影响我们，他是我们的榜样。箴言22章:6节 写到：“教养孩童，使他走当行的道，就是到老他也不偏离”。直到今天，父亲的教诲深深的影响着我的人生。

在一个多月前，当我收到邀请在父亲节时分享我的见证，我不知所措，不敢分享，又不知道要拒绝还是答应。隔天早上我们一家人吃早餐的时候，我就告诉他们受邀请在父亲节分享的事。那时，爸爸就说了一句话，他说：“这个分享是上帝叫你去的，不可以拒绝”。所以，今天早上我就站在这里分享。

我很感谢父母对我们的养育之恩，也在这里祝福所有的爸爸们父亲节快乐！





The Monkey Slaves

By Jong Pui San (都九)

Coconut industry has seen long years of development in the area around the estuary of Sarawak River, which has now been developed into a holiday resort. Its history can be traced back to before the Second World War.

In those days, coconut planters faced the menace of various pests that disturbed and brought havoc to their coconut farms.

One of the most distinct pests from the region was monkeys. Monkeys would come to the farms every now and then. They would twist down the young coconuts, crush them to the ground, and eat the kernels. The worst was yet to come. After filling their stomach, they would playfully twist down all the young coconuts, and throw them to the ground, leaving behind crashed coconut shells as junks. Thus the profits of that very season for the coconut planters would go into the drain.

The monkeys also loved to eat the young shoots of the coconut saplings. When the shoot of a coconut sapling is gone, it means the opportunity of the replantation of a future coconut tree is gone too. In other words, once the coconut farm was jeopardized by the monkeys, it meant the whole coconut farm would be spoilt. It would also mean the end of the farm. All the investments would be in vain.

The workers in the coconut farms were initially helpless in the face of this crisis. The monkeys appeared and disappeared unpredictably. The workers could not sit in the farm day and night in order to catch the monkeys. The monkeys would hide themselves when the workers entered the farm and vice versa. This hide and seek game was exhausting to the workers. Sometimes, the monkeys made faces to the workers, or even deliberately displayed their buttocks with the intention to tease.

Of course, the workers did not like to stay defeated all the time. They had their tricks too.

They got permission from their boss to buy a few kilogram of peanuts and fried them until they became fragrant. They chopped off the top of a few dozens of coconuts, drained away the coconut juice, dug away the coconut flesh, and then kept the coconut shells under the sun. They filled the empty coconut shells with plenty of fried peanuts. Finally, they left the baits two by two along the monkeys' paths.

The monkeys were attracted as expected. Those greedy monkeys grasped two handfuls of the peanuts. They did not want to let go of the fragrant peanuts which were in their palms. This made it very easy for the workers to capture the monkeys. The monkeys were chained together like a bundle of sausages.

The workers would not be able to catch the monkeys if the baits were placed in single. The monkeys would scratch the workers' faces or even their eyes with their free hands. The two heavy coconut shells would encase both their hands resulting in the restriction of their movement.

This trick helped the workers to catch a lot of the monkeys.

Greed had made them slaves of the coconut farms for life. They were trained to pluck coconuts in the coconut farms. Should they disobey, they would be whipped as punishment. This plight was passed on to their descendants too.

We pity these monkey slaves. They have lost their freedom just because of two handfuls of fried peanuts. Likewise, look at ourselves in reflection. Are we better than those monkeys? We work day and night unceasingly in order to get more and more. Time is never enough. Health is being undermined, and relationship with our love ones being neglected. Above all, we fall short of the glory of God by not being able to live up to His image. We eventually forget about God, and fail in our service as a result of lacking the wisdom to choose the right priority in life.

Luke 9:25 hits the nail in bringing insight to us with: "What good is it for a man to gain the whole world, and yet lose or forfeit his very self?"

Monkey slaves and money slaves, do they make any different?



人生站：写作之尊

文/杨颜祯（廉律）

写作人生，发挥文章的看法和意见。

还记得读小学四年级时，我在诗巫某一位朋友的家补习；补习班有补国语、国语作文、英语作文、华语作文等等。有一次，我不会写作文和不会背作文，结果就被留课。因为被补习老师责备和惩罚，我很迟才回家；一回到家，饭菜都吃不下，就哭了起来。后来，母亲便教我在心里写和背诵作文的方法。第二天去补习的时候，我的国语作文和华语作文考试都及格了，真的感谢母亲的教导。

我还记得香港一位著名的作家——罗乃萱，她用心里的方式写作。我想学像她那样，这是我的心愿。我希望能成为一个很好的作家。

2009年7月4日，我去了卫理公会美安堂参加一日写作营。营会的反应非常热烈，来了好多人。经过了这一天的学习，我心里非常的感恩因为我拿到了写作证书。感谢主！

2015年3月14及15日，我第一次参加美里福音堂文字部举办的写作讲习班。感谢主，我很感恩有机会再次学习写作和阅读。此次担任讲员的是来自文桥的黄子和晨砚。但隔天我感冒了，不能出席讲习班，感到好可惜。

我在《佳讯》投稿了大概七次。哇！这七次投稿我都克服了！我感到很兴奋！《佳讯》有个版位叫〈书香崎〉，为阅读分享专栏。我已在〈书香畦〉写了四期的分享稿，感觉很开心。

我还记得2015年马来西亚点燃写作火种的文字营，但很可惜，当时没参加到。“写作是呼召、写作是献祭”。这句话是营会老师给我的提醒。我学习写作的路还长著呢！

最后，我非常感谢及支持美里福音堂文字部，透过文字的事奉来传福音。“怎样履行写作人生呢？”身为一个写作人，在生活当中就好像一个旅人：先上路，然后才查看地图，探索前往目的地的路线。那么写作的经历就会越来越多，越来越丰富。

我喜欢 上主日学

我叫宁靖，今年12岁。我出生于基督化家庭，我从4岁就开始上主日学了。

我喜欢上主日学，因为每个主日只有一次能和我的朋友见面和上主日学。在主日学里透过老师给予我的教导，让我学习到不少的圣经教导和真理。老师不但教我圣经道理也教导我处事待人的道理。

我觉得主日学老师很伟大，他们无怨无悔地委身在主日学里教导我们。他们付出时间和精力就是为了把神的话语教导我们。他们希望我们好好学习神的话语。但是，有时候我们很调皮，不太愿意听课。老师却没有大声责骂我们，仍然耐心地教导。所以，我觉得不可辜负老师的教导，我要好好的学习并且把神的话铭记在心。

主日学老师也教我要常常祷告和读圣经。但我很惭愧，我并没有每天读经和祷告。今年，我要从新开始，付出时间读经和祷告。

主日学老师有时候会给我们圣经考试。去年，我的考试得了第三名，得到一份奖品，我很开心。所以，我今年立志要更加努力学习神的话。

最后，我希望每一位弟兄姐妹能和我一样在主日学里不断努力追求学习神的话语。

文/宁靖（珠巴）

主日学老师 心得分享

文/赖洲光（廉律）

一直以来我都认为要做个有智慧的人，必须熟读箴言，因为这本书的作者是世界上最智慧的人：所罗门。

箴言这本书对所有的基督徒或多或少都不陌生，也有会熟背几节经文，都会承认它确实是教导人做人处事的经典。问题是箴言似乎杂乱无章，不论读多少次还是不明白智慧的真理。

后来我担任青年班主日学老师，使用《一步一步学箴言》来教课，使我对箴言有进一步的认识，晓得要得智慧，必须先认识神，『因为耶和华赐人智慧、知识和聪明，都由祂口而出。』（箴二6）

箴言有很多很有趣的题材，如『懒惰人哪，你去察看蚂蚁的动作就可得智慧。』蚂蚁没有元帅，没有官长、没有君王，尚且在夏天预备食物，在收割时聚敛粮食。』当我们观看神所造的蚂蚁就可知道神的智慧是何等高深。蚂蚁有很多种类，每一种类都有不同生活方式，都会为自己制造食物自给自足。我们家后院有种一些茂树，仔细观察会发现一些像白粉的害虫在树上，其实那是蚂蚁把害虫放到那儿。害虫会把食物咀嚼消化后排放出液体。那就是蚂蚁的食物。所以有虫的地方就有蚂蚁。当你观看大自然界就知道神是何等有智慧。

之前我不明白贪心是一种罪。在我的观念里，如果一个人不贪心，社会就不会进步；因为若每个人都知足，那就是原地踏步，就不可能产生一个文明进步的社会。当我在备课的时候，神让我看到原来贪心是一种属灵观念病，是人败坏本性的表现；贪婪之心就像无底深坑那样，永远不会填满。当人所拥有的越来越多，他的心越难得到满足，就好比中国俗语『人心不足蛇吞象』。

感恩我能成为主日学老师，把神的话教导他人学习。盼望还没参加主日学的兄弟姐妹一起来学习神的话语。

文/沈芮秣（珠巴）

还记得在四年前，当我从大堂走下图书馆要上主日学时，看见淑雯执事和秀美执事坐在长凳那里露出很懊恼的样子，自己就走上前问候淑雯执事发生了什么事？（感觉自己好像很八卦）她就告诉我说主日学幼小班的老师不够，需要找人帮忙教，当时她就立刻问我有没有兴趣要教主日学？我直接回答她“开什么玩笑？叫我教书！？叫我去跟学生玩就有可能吧！我对教书一窍不通，更何况是教圣经？加上我的脾气又不好，没耐心又没爱心，怎么去教导孩子呢？只担心学生被我吓跑了！哈哈”可是，我又再想，每次祷告都向上帝求赐我多一些的耐心和爱心，现在祂既然把这个使命给了我，那么我也没有任何理由或藉口再逃避了。最后我愿意接受这样的一个挑战。其实，我们很常跟上帝求这个求那个，当上帝给了我们，就应当顺服，好好的去事奉祂。所以，我就这样成了幼儿的协助老师了咯！第二年就升任做老师。感恩，在这几年上帝也差派了许多天使还有妈妈级的老师在我身边帮助我、带领我。

教了四年的主日学，我的确学习不少。每一年主日学主日都听到老师们的分享都说了这么一句话：“教主日学最大的收获是老师”。这句话的确很真实，做老师的需要付出多点的时间预备功课，找资料，可能在我们预备当中只吸收了70%，可是另外的30%是从学生的身上学到的。因为每个学生都来自不同的家庭背景，他们的个性都很独特，所以我们需要以不同的方式来教导他们，其实这同时也考验了我的耐心及爱心。上课时除了要学生背诵经文，老师也要一起开声背诵，大家彼此互动；你背给我听一遍、我背给你听一遍。背得不熟的时候，我们可以彼此鼓励加油，让学生体会不一样的学习。此外，老师偶尔需要放下身份，溶入学生的新一代生活，这样就可以和学生有更好的交流。

圣经的教导很重要，为什么这么说呢？因为圣经是世界上最宝贵的书，它教导我们真理及塑造个人品格。请大家容许我说这一句话，成绩对孩子固然重要，但如果一个孩子有很优异的成绩，却没有好的品格和真理在他的生命里面，我想这一切都是枉然的。所以孩子在年幼时上主日学是好的，从小学习神的话语，便有神的话藏在他们心中，将来不会偏行己路。倘若兄弟姐妹家中有小孩还没上主日学，盼望你们可以让孩子们参加，自己也可以一同参与。如果兄弟姐妹有负担想参与教导主日学，欢迎你加入主日学的阵容，主日学部的大门永远为我们而开。

愿一切颂赞荣耀都归给我们的上帝。

主日学老师的挑战

基督家庭成员的义务



在基督的大家庭里，身为神的儿女，我们当活出新人的生命。我们除了要在教会、工作或学校场所、朋友圈和生活的其他层面活出基督，其实信徒的家庭是活出新生命最佳的场景。因为家是个显出真我的地方，我们不用掩饰自己，而是以最真的一面表现。在家庭中，每个家庭成员都有他身份当尽的义务，当每个人按照神的心意来活时，家才会健康；如此，基督的大家庭——教会也一样。那基督家庭成员要尽的义务是什么呢？

使徒保罗在歌罗西书三章18节至四章1节提到典型的“家庭规范”清单。这里，保罗从三个层面劝勉家庭成员当尽的义务，并且从其亲密的关系来分组：先是夫妻关系，然后是亲子关系，最后是主仆关系。但此篇文章将只谈前两个层面。

当时的歌罗西教会是处在希罗社会（希腊文化和罗马政府）。对当时的社会来说，家庭占有极重要的角色，是社会的基本单位，并且他们有着固定的家庭伦理的教导，即称为“家庭规范”，目的是提供正面的道德和伦理方面的引导。因此，保罗根据当时的社会情况，以人们所熟悉的家庭规范来教导信徒。

虽然保罗的“家庭规范”清单与当时社会的“家庭规范”相似，但他却做了修订。像其他的清单，除了教导妻子、儿女以及仆人要顺服外，保罗在他的“家庭规范”里增加了家主的义务。他强调成为家主的也要因基督的缘故以爱

心、体谅和谦卑来对待家人，而不是压迫和控制。反过来，身为从属者的顺服，不是因为社会的压力或保护自己，乃是因为基督的缘故而顺服家主。因此，保罗强调基督家庭成员的关系形成的动机和标准是“在主里”，“主”字在这一段出现了八次。这意味着，保罗的家庭规范的动机是基督本身，所有的关系都依赖基督，祂有绝对的主权，祂是家庭成员顺服和服从的最终对象。因此“在主里”成了基督徒生活的关键，基督家庭成员应该按着在主里合宜的标准去行。

（一）夫妻的责任（西3:18~19）

夫妻是组成家庭的最基本单位，因此保罗在这里先讨论夫妻的关系。在古代希罗社会，家庭是由男人掌权，而妻子最被要求的反应是安静和顺服。在这样的社会架构里丈夫很难平等地对待妻子。然而，在基督里夫妻的身份却有了全新的定位，无论是妻子或丈夫都有应履行的责任。

保罗劝勉作妻子的说：“你们作妻子的，要顺服丈夫，这在主里是合宜的。”很多人误以为保罗是说妻子要顺服是因为低於丈夫，但这里的“顺服”不是奴役束缚和卑贱的意思。这里的顺服是要求妻子以丈夫为首，就是把丈夫放在神原来创造家庭的次序上，丈夫是一家之主，然而夫妻在地位上是同等的，只是在功用（function）上不同。就如耶稣祂本与天父同等，但却愿顺服父的旨意。所以，经文的后半段“在主是合宜的”是顺服的关键。我们可以这么说：“为主的缘故，我愿意顺服他”，不只是因为当时代的家庭规范和社会文化如此要求，而是为了主，我愿意按照祂的旨意在新生命的处境中而做。

至于作丈夫的，保罗则劝勉他们要爱自己的妻子。参考此段的平行经文（弗5:25~33）指出这爱就像基督对教会的爱。而经文的上文也两度提到爱的教导（2:2, 3:14），因此可以看见丈夫对妻子的爱就像基督自我牺牲的爱那样，是顾念对方好处的爱。

保罗也以消极的劝告劝导丈夫不可苦待妻子。中文的译本有三种的翻译：不可虐待（现修、和修）；不可苛刻（当代）；别严厉对着她们（吕译）。学者冯蔭坤解说作丈夫的不要对妻子怀着苦涩、怨恨的心情和态度来对待妻子，向她们发怒。不要误以为自己在领导的位置就有权柄对妻子发脾气或随意对待她们。所以作丈夫的当活出新人该有的适当表现，值得妻子去顺服他，而他也要主动的为了基督去爱他的妻子。所以夫妻当在主里去尽自己的义务，以基督的方式来相处。

（二）父母与儿女的责任（西3:20~21）

在当时的世界，子女对父母必须唯命是从。就如罗马人所定的“父权律例”（Patria Potestas），父亲可随意对待子女，可以把他们卖做奴隶、差派他们到农田劳役或决定他们的生死，而子女必须履行顺从的义务。但在基督的家庭里，父母与儿女当以怎样的态度相处呢？保罗劝勉说：“你们作儿女的，要凡事听从父母，因为这在主里是可喜悦的。”父母是儿女人际关系中最早的关系，儿女若听从父母，并建立好的关系，这不但是一个舍己的美德，也影响着与人相处之道。在这里的“听从”和18节对妻子的“顺服”有些差别，前者是指绝对的服从，而后者是自愿的顺服。“凡事”的意思是在各方面听从父母。但这并不代表保罗要求儿女去听从父母不合神旨意的要求，这也不可能是主所喜悦的。他在这里设想的是按着主的教导和劝戒来教导儿女的父母，而不是叫儿女行恶的父母。

接着，保罗指出听从的原因，是因这是主喜悦的，也是一个在基督里的新人所当作的。保罗在这节的劝勉强调其背后的动机仍然是为基督的缘故而做。试想，在基督家庭里若有不顺服的孩子，这将带来许多的问题和困扰。圣经的例子显出许多被宠坏的孩子无法讨神喜悦，也不愿服事神。儿女顺服父母在当时的文化是正常不过的事情，也是使家庭和谐的基本伦理。更何况，在基督里的孩子顺服父母有更高的动力，就是如同顺服主。

保罗劝勉父亲说：“你们作父亲的，不要激怒儿女，免得他们灰心丧志。”

作父亲的应当管教儿女，但不当的管教将会带给儿女心灵的伤害。父亲不应使用自己的权力随意对待儿女，而是要按照主的吩咐来教导。父亲会如何激怒儿女呢？虽然保罗没有在这段经文表达，但若按照上文来看，是指父母对孩子的要求不合情理，因此，若父母以不合理的要求与命令来对孩子，这将导致孩子作难而感到丧气。无论是对孩子要求过高、不合乎道德或强迫孩子达到自己想要达到的，以这样的态度对待孩子会使他们失去心志。因此，家庭快乐的秘诀在于儿女在主里听从父母，父母要在主里教导儿女。

小结

保罗在这一段所带出的大原则是，神儿女的生命当活出“在基督里”的感召，是与世人生活的目标不同的，是分别为圣的。家庭是他活出新生命的最佳场景。在家庭里，大家在各自的关系和身份中各尽其职。但不得不感叹的是，活在这时代的基督徒，常常的被这世界的文化根深蒂固地影响，以至不能活出基督的“家庭规范”，而带来个人和家庭的许多问题。因此，我们当回到保罗的教导中，去回应神的召命，活出在基督里一个新人的生命。在实践中，必须遵行上文第三章12-17节的各种美德，以其作为基础，包括以爱主为前提。当我们的生命改变了，将会带来家庭的和谐，对社会更是一个有力的见证。

从基督教伦理 来反思同性恋（一）

文/丁华庆牧师



台湾1130凯道行动活动共有超过30万的民众走上凯达格兰大道，
捍卫「一夫一妻，一男一女」的家庭婚姻价值

一、导论

在日常生活中要做出道德性的价值判断，特别是在行事为人中分辨出是非对错或好坏，就必须要有准确的道德分辨。综观这廿一世纪，是个是非黑白的价值观颠倒的时代，因此，有成熟客观的道德辨识能力就变得更加重要！我认为一个成熟的辨别能力必须以某些的标准和价值判断作为我们的立场和原则。而基督徒在谈论伦理议题的时候，绝对是依循神的旨意为道德观的终极目标和轮廓。因为在圣经里面就可以看见或找到蓝图，活出合乎圣经品性、操守及人格有关的价值。圣经就是一本活生生的「说明书」（提后三16-17）。

同性恋所涉及的相关问题相当广阔，包括婚姻制度、法律制度、医学常识、遗传病理、社会政治因素、个人人权及社会道德的关系等问题。台湾1130凯道行动活动当天，共有超过30万的民众走上凯达格兰大道，捍卫「一夫一妻，一男一女」的家庭婚姻价值，并且要求政府及立法院重视社会上沉默大多数民众的心声，停止推动「多元成家法案」。这是历年来由教会发动，链接社会大众及各宗教团体一起表达诉求，参与人数最多的一次，「由教会进入社会」的公民行动。1130凯道活动当天，我也在场。我深刻的感觉这不是单纯的议题，但却也是作为一个负责任的基督徒开始思考如何看待同性恋的议题，而不是活在神学的象牙塔里面。过去的一个世纪，我们或许错过了对进化论的对话和批判，以致让它发扬光大，希望这次也不会太迟。

同性恋者在二十世纪的社会运动过后，已逐渐凝聚成一个争取平权身份认同的群体，因此也产生了一些区别其他社会群体的「次文化」。通常这种文化身份也扩展至双性恋、变性者或者跨性别者在内。当代同志文化随着地区和在地社群而呈现多样面貌，包括彩虹旗、粉红三角形、同志偶像、骄傲游行、同志电影展等等。同志旅游逐渐成为吸引商家目光的新市场¹，著名华人地区的同志景点，例如第一家同志书店，晶晶书库，於1999年1月1日创立，是华人地区同志运动的先驱之一，也是台湾重要同志运动的象征。在台北有西门红楼广场，汇集十余家男同志小酒吧、咖啡厅、内衣服饰店等商家。2007年台北与东京、曼谷一同被知名同志杂志《OUT》评为「亚洲对同志最友善的城市」之一。²有不少的基督徒，

¹参考 <https://tw.news.yahoo.com/同志旅遊-國際旅遊業開發新市場-085022949.html>

²参考 <http://www.fridae.asia/tc/gay-news/2009/09/05/8956>.

从过往反对同性恋的立场，渐渐因不同的理由而开始妥协。有的反应在自己的脸上标记捍卫同志群体的朋友，也有另外承认自己真正的性倾向是同性恋，简称「出柜」。³有许多著名的福音歌手也纷纷出柜，例如英国的Vicky Beeching是其中之一。⁴大部分的基督徒或传道人，对于同性恋议题是不太敢于表态或是冷漠看待的。大部分的基督徒对于同性恋没有建立一个比较全面的认识基础，更是没有同性恋的朋友。例如，同性恋的定义、成因，同性恋算是罪吗？国家法律对同性恋怎么看？以及更重要的是，圣经如何看待同性恋议题？教会该不该给同性恋者进行施洗？给予服事的岗位或替同性恋者证婚？正因著这些种种的原因，我希望透过这篇文章，尝试从不同的社会面向，瞭解同性恋者的真正处境以及站在基督教信仰的立场，对同性恋议题作出有系统的反省、分析及平价。

二、认识同性恋

首先，面对同性恋的问题，要作出一个正确的判断之前，先决的条件是要准确及全面地瞭解有关事情的真相。因此，让我们先来认识，什么是同性恋？同性恋是以同性为对象建立起亲密关系，或以此性倾向做为主要自我认同的行为或现象。性倾向是个体对于特定性别之人所感受到的心仪情感、爱慕或性吸引力。⁵同性恋者常用的称呼为同志，男性为男同志（Gay），女性为女同志（Lesbian）。在同性恋的行为（act）的基础上可以划分成两方面来看：一种是发生「超友谊的恋爱感情」，另一种是与同性别的人「发生性关系（homosexuality）。」有同性恋行为的人，都是有同性恋倾向。相反，有些有同性恋倾向的人，可能毕生都未发生过同性恋行为。⁶

在以前的时代，同性恋似乎是一种禁忌的话题。家里面若真的发现有同性倾向的亲人，都会被标签为心理发展不健全的人格。不但是这样，有同性倾向的人会在道德上也被看为是邪恶的，在宗教上更是离经叛道的行径。尤其是在穆斯林的信仰里是严重的罪行。但是随着时代的进步，至少在西方医学研究的世界里都一反传统见解，否认同性恋（不管是先天或是后天形成的）是一种病态。他们认为同性恋者只是性取向不同，这是一种变异，而不是变态。⁷其中以司必士博士（Dr. Robert Spitzer）最为人所引用，他曾促进美国精神病学会在1973年将同性恋从不健全的精神状态名单中剔除。⁸时过境迁，过去三十多年来，同性恋「成

³源自於英文「Coming out (of the closet)」

⁴参考

<http://www.christianitytoday.com/gleanings/2014/august/worship-songwriter-vicky-beeching-comes-out-as-gay.html>

⁵参考 <https://zh.wikipedia.org/wiki/同性戀>

⁶羅秉祥，《黑白分明：基督教倫理縱橫談》。（香港：宣道出版社，2015，6月第十一刷）頁71-72。

⁷羅秉祥，《黑白分明：基督教倫理縱橫談》。（香港：宣道出版社，2015，6月第十一刷）頁73。

功地」取得很多公众认同的重要例子。在1967年，英国国会通过反对歧视同性行为的法案。1973年美国精神病学会宣告同性恋并非病态。1990年香港立法以同性恋为非刑事化。2001年荷兰成为全球第一个国家认同同性婚姻法，然后比利时於2003年及加拿大于2004年有同样的立法。2005年全球有数以十计的国家或地区以「公民结合」⁹的形式容许同性恋的社会地位。¹⁰

根据台湾守护家庭官网上有关1130上凯道的一篇文章作出这样的记录：

「Formosa 婆娑之洋，美丽之岛，「爱」应是我们共同的语言，「家」该是我们向往的所在，「孩子」应是我们最宝贵的资产。但曾几何时，「性别平等教育」变成了「性解放教育」，国中小学性别平等教材出现「堕胎是一项合法、合理的选择」、「男生和男生做爱」、「你们要如何做爱」、如何「制作口交膜」及「使用水性润滑剂」等文字，「青春水漾」的影片进入国小，教孩子们寻找「性敏感带」。曾几何时，台湾爱滋感染比率，在亚洲四小龙中排名第一，是日本和韩国的10倍，感染者大部份是年轻人，爱滋病成为青少年十大死因。曾几何时，性解放甚至主导了同志大游行，高喊嗑药、性虐待及性交易的权利。曾几何时，同性恋者也成了性解放运动的受害者。披着「自由与人权」外衣的性解放运动正在凌虐台湾的孩子，多数的家长变成了弱势的一群，无力阻挡，「歧视」的指责好像千斤重的标签压得他们不敢发声，这群人在法律中的「父」跟「母」身份用语也都将被改掉，还不会为自己发声的孩子变成最可怜的受害者，法律中「男」跟「女」的两性观念都要被改为「多元性别」，第三性、第四性等等的「多元性别」要把我们的孩子们带去哪里？」¹¹这篇文章反映一个事实，就是同性恋的问题，已不再是禁忌的话题，反而是今天基督徒必须正视及回应的急切问题。基督徒实在是把握机会来对话。

三、同性恋是否是与身俱来的？还是后天养成的？

同性恋的成因至目前为止，科学家对于形成性倾向的具体原因尚未达成共识。

¹²目前存在的有两派的说法，第一种说法是支持相信同性恋的倾向是先天的。第二种说法是同性恋的倾向是后天的因素造成的。偏向第一种先天性讲法的原因是认为同性恋者生下来脑部结构异于常人，所分泌的荷尔蒙却与异性恋者的不一样。

⁸参考

<http://www.npr.org/sections/thetwo-way/2015/12/27/461175226/psychiatrist-who-played-major-role-in-stigmatizing-homosexuality-has-died>

⁹公民结合做为新造的民法术语，主要用於为同性伴侣提供与异性伴侣相同或近似的权利。它也可以用来提供那些不想进入婚姻，比较希望处于一种类似于普通法婚姻（common-law marriage）的异性同居关系，赋予法律权利。

¹⁰参考 <https://zh.wikipedia.org/wiki/民事結合>。

¹¹参考 <https://taiwanfamily.com/1130>为下一代幸福讚出来。

¹²羅秉祥，《黑白分明：基督教倫理縱橫談》。（香港：宣道出版社，2015，6月第十一刷）頁73。

¹³但是这种的说法不是被每一位同性恋者所拥护。一直到今天，几乎有三分之二同性恋者并不相信是「与生俱来」的。¹⁴我个人的看法也比较倾向不认同同性恋倾向是与生俱来的。因为，就科学研究和专业人员的瞭解，性倾向通常在童年中期至青春期初期感受到。在一本取名为「拉拉手在一起」¹⁵的女同志影像书里面，有34位女同志都是在10-20岁之间才发现自己有同性倾向的。偏向第二种后天性说法的原因是受了童年经历及生活环境的影响。但无论如何，在学术界似乎未有定论。超过三十年来，严谨的科学研究员都拒绝声明同性恋是生理决定的，只为一个原因：缺乏证据支持。以下引述几位权威学者的研究。尼哥洛西博士指出，他曾研究全部有关同性恋生理原因的科学文献，不认同任何科学家确性取向是由生理决定的。由证据证明有很多早期环境影响因素，可以左右人的性取向。性行为权威马斯特斯 (Masters) 和约翰逊 (Johnson) 强调同性恋男女基本上是一个男人或一个女人由遗传基因所决定的，而同性恋倾向是学回来的。¹⁶心理医师 (John White) 进一步认为习惯或倾向的养成，可以藉一种「增强学习」的过程来了解。习惯的养成牵涉脑补神经网络地形成。每次所经历的恋爱与性高潮，能使同性恋行为的神经网络越加根深蒂固。若倾向是年幼时就开始培养，很容易会被误以为是先天的。¹⁷贝尔 (Bell)、温伯格 (Weinberg) 和默史密斯 (Hammersmith) 在《性取向》(Sexual preference) 中有非常令人信服的论据：「童年和青春期受到同性恋挑动，使用生殖器进行同性恋活，将大大影响成年后有同性恋。《同性恋期刊》(Journal of Homosexuality) 的编辑得切高 (John Dececo) 也说：「以为人与生俱来某一种性行为，是愚蠢的想法」。最后要带出的结论是同性恋是否是生俱来的观点越来越难于证实。

同性恋是否是生俱来的？还是后天养成的？这个问题是很值得留意的。因为假如这个倾向是后天形成的，逆转的指望就有可能。¹⁸有相关的研究指出同性恋者常常转变性倾向。金西研究院1970年的报告指出，84%同性恋男人至少转变性倾向一次，再者，32%同性恋者曾有三次转变，13%有至少五次。如果可以证实「一辈子」同性恋的人，事实曾经改变性取向，这样对同性恋运动的宣称就是一个大打击。¹⁹假如是先天的，这或许会造成同性恋者完全没有改变的希望。以致社会各方面就应该改变，包括教育、宗教和法律。但是，即使我们能证明同性恋

是遗传和与生俱来的，也不能证实同性恋是正常或符合伦理的。这只是证实我们知道基因遗传可以影响将来的行为，而且是“不良的影响”。基因起源也无法捍卫罪恶行为。²⁰这就好像所谓的「合法化」并不代表「没有罪」或是符合「道德」。认为同性恋行为不是罪行的人通常赞同同性恋是与生俱来的。这种说法背后有一个假设，就是只有靠意志所能克服的罪才算是罪。这假设忽略或否定圣经所讲人性的堕落。²¹有研究指出酗酒是与遗传因子有关、一些人的暴力行为与天生的性格有关、也有人天生“好色”等，这些行为，会否因为是与生俱来的就可视为正常的行径呢？按著圣经的教导，我们每一个人都是与生俱来的罪人，「我们是在罪孽里生的，在母亲怀胎的时候就有了罪。」(诗篇五十一5)，若不是在神的恩典下努力追求过成圣生活，我们每一个人「一出母胎，就与神疏远，一离母腹，便走错路，说谎话。」(诗篇五十八3) 换言之，其实我们在成圣的生活上，有很多的时候，我们都是努力「违背」我们与生俱来的罪性，若同性恋是罪，那么，就算它是与生俱来的性倾向，也应靠著神的恩典去胜过它。²²与生俱来的同性倾向，若真有其事，也只不过是罪捆绑的现象之一²³，因为堕落的人类，无论是异性恋者或是同性恋者都没有足够的意志和能力胜罪。(待续)

²⁰ 阿克伯等著，《同性戀的真相》，逸萍譯。(香港：天道出版社，1999) 頁44-45。

²¹ 周功和等著，《信望愛：聖經倫理學導論》。(台北：華神，2014) 頁224。

²² 參考 <http://www.hkcmi.edu/2005/06/淺談從基督徒的角度看同性戀/>

²³ 周功和等著，《信望愛：聖經倫理學導論》。(台北：華神，2014) 頁224。



¹³ 羅秉祥，《黑白分明：基督教倫理縱橫談》。(香港：宣道出版社，2015，6月第十一刷) 頁72。

¹⁴ 阿克伯等著，《同性戀的真相》，逸萍譯。(香港：天道出版社，1999) 頁22。

¹⁵ 參考 <http://www.books.com.tw/products/0010691139>。

¹⁶ 阿克伯等著，《同性戀的真相》，逸萍譯。(香港：天道出版社，1999) 頁40。

¹⁷ 周功和等著，《信望愛：聖經倫理學導論》。(台北：華神，2014) 頁229。

¹⁸ 羅秉祥，《黑白分明：基督教倫理縱橫談》。(香港：宣道出版社，2015，6月第十一刷) 頁73。

¹⁹ 阿克伯等著，《同性戀的真相》，逸萍譯。(香港：天道出版社，1999) 頁46。

“孝”正反映信仰

“你们诚然是废弃神的诫命，要守自己的遗传。”（可七9）

蔡颂辉牧师

一个人是否孝敬父母，正反映了他信仰的光景如何。

以马可福音第七章9至13节论孝，笔者必须说明，按上文下理，全段的主题（七1~23）并非讲论孝道，而是耶稣与犹太教领袖对神的诫命和人的传统的一段争辩。那个时候，法利赛人和文士看见耶稣的门徒饭前没有洗手，就责问耶稣：“你的门徒为什么没有遵照古人的遗传，用俗手吃饭呢？”经文第3和4节透露，当时的犹太人有许多规矩，包括从市里买来的东西一定洗过才吃，不但洗手，还有洗杯、罐、铜器等规矩。这些规矩并不是直接从摩西的律法来的，是他们后来为了更具体地遵行而加上去的。原来，当时的犹太人以自己为神特殊的选民，生活在一个被异教充斥的社会中，他们认为必须与他人有别而设立了洁净的礼仪。这些规矩并没有什么大不妥，问题在于遵守者的心态。正如耶稣指责他们的做法是“废弃神的诫命，要守自己的遗传”。为了证明这一点，耶稣就举了孝敬父母为例。

这样看来，一个人是否尽到对别人的责任，包括孝敬父母，与他的信仰状态是直接相关的。人喜欢把宗教活动和生活其它的层面分开来谈，但神却不这么看。一个人的信仰好不好，不能只是看他在教会当中的表现，抑或他在宗教性活动上的表现，而是要看他平时对人的表现。一个人如果在宗教的事务上表现得非常虔诚，奉献很多、热心服事、迫切祷告、唱诗流泪，甚至对圣经滚瓜烂熟，但却不尊敬父母，耶稣说，他们是“用嘴唇敬拜我，心却远离我”，这样的敬拜其实是“枉然”的（6~7节）。

圣经论人对神的认识和爱，常把它与对人的认识和爱关联在一起。我们既看不到神，又怎么知道一个人是认识神、爱神的呢？不是看他圣经考试多少分，或他事奉多热诚，而是要看他爱不爱人。换句话说，认识神是应当有实践性的表征，而不只是理论性的表征。

让我们用一点想象来理解这个道理。比方说，有一个人告诉你：“我会游泳。”

你问他：“怎么游？”

他说：“游泳的时候，身体要放松，腰要挺直，手要这么摆动，脚要那么踢动……”听起来头头是道。

听着听着，你就说：“这样说我不明白，我们一起到游泳池去，你示范给我看。”

“不行不行，”他说：“我只是知道怎么游，但实际下水我不行。”

请问，这个朋友真的“会游泳”吗？当然不会，因为懂不懂游泳不在乎一个人有没有游泳的知识，而是在乎实践。爱神、认识神也是这样。约翰壹书四章20节说：“不爱他所看见的弟兄，就不能爱没有看见的神。”更何况在众多的人际关系中，孝敬父母是排在首位的（因为在圣经著名的十诫中，前四诫是人对神的责任，后六诫是人对人的责任，孝敬父母在十诫中排第五）。

再者，圣经常常将神人关系用人间的父子关系来比喻。因此，我们对肉身父母的态度怎么样，或多或少也反映我们对天父的态度怎么样。那些对父母漠不关心却在宗教事务上热心的人，并不见得真爱神，他们只是爱自己，希望自己得好处、有面子罢了。真正爱神的人，应当毫无保留地遵从他的话语（约十四23），这当然包括他在十诫中所立的“孝敬父母”了！

一个人是否爱神，不在乎于他对宗教活动有多热衷，而是在乎于他对人有多少爱。



In His Time.....

文/朱运利

In His time, in His time,
He makes all things beautiful in His time.
Lord, please show me every day,
As You're teaching me Your way,
That You do just what You say, in Your time.

In Your time, in Your time,
You make all things beautiful in Your time.
Lord, my life to You I bring.
May each song I have to sing
Be to You a lovely thing, in Your time.

此刻，他信不信主，就待上帝预定的时间，就待时机成熟，就待上帝的安排，正如那首英文诗歌: In His Time。我只管尽上我的责任，不要限制上帝的作为，且让圣灵亲自动工。

于我，人生是一个又一个的时间驿站，里边有着生老病死亡、悲欢离合，起起落落，高山低谷，在生命的河流里，依随逆流、顺流漂动，需要依靠上帝的牵扶，才能做到。而人生之路，漫漫之长，不乏风雨之多，也曾有多少人历经游离于高山与低谷之间，试问，高山与低谷可否对话？当然，人生命的最终驿站，即上帝预备的永远家园。

有一年我到泰国北部，车子经过一个村落，看见勤劳的泰国农民在耕种、劳动，心里很感动。尽管他们可能一生都在同一个地方，一直都当农民，但是用双手赚取金钱，生活费，养活，那也值得我们敬佩啊！

那一瞬间，脑海浮现这样的思想：这些农民可曾想过改变生活？这样的生活，是他们的选择？当然，处于现实的生活，在条件不是那么好的情况之下要学习成长，储备自己的人生，去经历，真不容易。人一般都会迟疑，这么辛苦去储备自己，几年不见有成果，这成长的节奏会不会太慢？好像上班族，在一份工作做久了，期望有改变，薪水增加。想想，毛竹从早先看上去默默无闻一直都在壮大自己的根系，到暴风式的成长，其转折的关键，正是人们所需的那种储备能量的态度。一个真正的成功者，往往能看得更远。一般人看的是此刻的薪水，而成功者看的，则是自己几年后的价值。这，既是一种态度，也是一种格局！

我又想：这些农民，是否会想到生命的皈依，人生的方向？每个人信主的时机，都不相同，但自有上帝的安排。时机，即时间和机会。

有一次和一位年长的朋友谈福音，我说希望他早日归信主耶稣基督。他回答：待时机成熟时，现在不是时候。我又问他，那什么时候才是时机成熟呢？他静默不语。我没有再问，只是心里替他焦急，因为生命无常，死亡忽然临到，还有时间和机会吗？这可能是我的问题，上帝有他的时间，一个人会不会信靠主耶稣，是祂的工作，是圣灵的作为。

马太福音 9:13 经上说，我喜爱怜恤，不喜爱祭祀。这句话的意思，你们且去揣摩。我来，本不是召义人，乃是召罪人。马可福音 2:17记载：耶稣听见，就对他们说，健康的人用不着医生，有病的人才用得着。我来本不是召义人，乃是召罪人。因此，身为基督徒，无论置处在怎样的情况，都有责任去传扬主耶稣的福音，向我们身边未信主的亲友，诉说主耶稣为人类的罪，被钉死在十字架，死后三复活，升天，将来必要第二次再来的事迹.....。

再说我那位年长的朋友，他到今天没有作出信靠耶稣的决定，可能的关键是时机的问题。这反映了他生命中的优先次序，以及他目前心中认为最重要的东西和价值观。此刻，他信不信主，就待上帝预定的时间，就待时机成熟，就待上帝的安排，正如那首英文诗歌: In His Time。我只管尽上我的责任，不要限制上帝的作为，且让圣灵亲自动工。

亲爱的朋友，约翰福音 3:16 写道：神爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的，不至灭亡，反得永生。让我们一起祷告，祈愿上帝拯救更多的世人归向祂，因为世人都需要主耶稣基督。



共结连理

- 14/05/2016 【联堂】 范其泉执事、刘本玲夫妇之
长女范沁洁姐妹与黄伟扬弟兄
结为夫妇
- 04/06/2016 【联堂】 蒋祥平牧师夫妇之唯媛
蒋瑞笋姐妹和曾庆良弟兄结为夫妇
- 01/06/2016 【都九】 郑素莲姐妹之唯男蔡亦诚
弟兄与张庄芬姐妹结为夫妇
- 25/06/2016 【珠巴】 刘燕芳姐妹之长子许万正
弟兄与巫天送夫妇之长女
巫玉菁姐妹结为夫妇

安息主怀

- 15/04/2016 【珠巴】 陈绍隆老弟兄（珠巴堂会
邓珠莲姐妹的先生；廉律堂会
陈世祥牧师的父亲、杨蕙荃师母
的家翁；母堂陈世贤弟兄的父亲、
杨玲玲传道的家翁）安息主怀
- 22/04/2016 【珠巴】 陈凤莲老姐妹安息主怀
- 21/04/2016 【联堂】 陈永生弟兄之母亲、林惠敏
姐妹之家婆邓玉花姐妹安息主怀
- 21/04/2016 【母堂】 许惠琳执事的大姐许惠娟
女士息下劳苦
- 04/05/2016 【联堂】 潘启英老姐妹安息主怀
- 30/04/2016 【晚堂】 林慧敏姐妹之母亲息下劳苦
- 07/05/2016 【联堂】 程淑清姐妹（江美燕姐妹之
母亲、邓景乐弟兄之岳母）
安息主怀
- 21/05/2016 【晚堂】 房庆发弟兄安息主怀

添丁弄瓦

- 22/04/2016 【联堂】 沈财龙、林依静夫妇蒙神
赐一男婴
- 01/06/2016 【联堂】 张文福、范翠瑛夫妇蒙神
赐一女婴

赴国深造/工作/乔迁

- 10/04/2016 【珠巴】 许万圣弟兄前往民都鲁工作
- 10/04/2016 【实务地布道所】 池嘉盈姐妹前往
新加坡深造
- 11/04/2016 【廉律】 彭裔涵弟兄前往新加坡工作
- 06/05/2016 【联堂】 陈品洁姐妹前往诗巫深造
- 12/05/2016 【珠巴】 刘锦辉弟兄前往吉隆坡深造
- 13/05/2016 【珠巴】 沈劲恩弟兄前往吉隆坡深造
- 03/05/2016 【廉律】 赖庆优弟兄前往吉打深造
- 15/05/2016 【联堂】 黄长国弟兄前往森美兰深造
- 19/05/2016 【珠巴】 黄孝仁弟兄前往吉隆坡深造
- 12/05/2016 【廉律】 张胜豪弟兄前往西马深造
- 20/05/2016 【百利达英文堂】 Gabriel Jong
弟兄前往霹靂州深造
- 03/06/2016 【珠巴】 赖莹莹姐妹前往古晋深造
- 04/06/2016 【百利达英文堂】 Cecilia Yong
姐妹和孩子们Jabez Loh、
Christine Loh、Benjamin Loh
移居澳洲
- 07/06/2016 【百利达英文堂】 Ling Shi Jyh弟兄
和孩子们Audrey Ling、
Timmy Ling移居澳洲

更正
啟事

30/03/2016 【都九】
Susie Chong姐妹
的家婆

02/05/2016
《Rise of the Hunters》



全体照

02/05/16是一个特别的日子。今天我们将化身为寻宝专家。我们将组成不同的小队来参加比赛；在砂拉越州的美里，一个美丽的地方，进行狩猎寻宝活动！本次大会的名称是：Rise of the Hunters。顾名思义，看了就晓得我们的身份—猎人。我们需要有敏捷的思维、快速的动作、健康的身体，团结的精神，才有可能在众多参赛者当中，寻找到宝物，并完成各项不同的挑战，取得最后的胜利！

这次狩猎寻宝活动的宗旨是要增进各堂会青年人的联系及接受不同的挑战，除了教会的弟兄姐妹，我们也接纳非信徒加入这个寻宝团队，希望透过这次的寻宝活动，与他们建立关系，把他们带进教会青年团契，进而认识上帝，最终，他们将找到最珍贵的宝物：耶稣基督。

09-10/04/2016
《绘本里的生命教育》训练会



全体照

本训练会的宗旨有三点：一、认识及赏析生命绘本；二、学习如何使用绘本来进行品格教育、三、装备及招募校园志工，盼望透过绘本，成为一个进入小学的桥梁。除了品格教育，也间接插入圣经的价值观，双管齐下。这是美里福音堂由教会走入社区的社区关怀计划之一。

参与这次训练会的有来自圣公会、卫理公会、宣道堂（SIB）、汶莱伯特利教会的弟兄姐妹，以及本堂的弟兄姐妹。地点在珠巴堂会进行；共有130位报名参加者。讲员是来自文桥传播中心儿童事工部策划执行员，陈仰芬老师。



来，我们研究下一步该怎么走？



我来教你怎样《放飞机》！



要想赢得比赛，必须经过种种挑战！

19/06/2016
社区关怀《捐血运动》



捐血进行中

本次社区关怀行动是配合斋戒月而举办的捐血运动。医院血库需要很多不同类型的血液；举办宗旨是让基督徒参与健康、有意义的活动，能尽一份努力，关心社会和帮助有需要的人。

How to Pray

Matthew 6:10-13

P

PRAISE for who He is.
for what He has done.

OUR FATHER WHO ART IN HEAVEN, HALLOWED
BE THY NAME.

R

REPENT of sins I have committed.
of commands I have neglected.

AND FORGIVE US OUR DEBTS, AS WE
FORGIVE OUR DEBTORS.

A

ASK for the needs of others.
for my needs.

GIVE US THIS DAY OUR DAILY BREAD.
AND LEAD US NOT INTO TEMPTATION, BUT
DELIVER US FROM EVIL.

Y

YIELD my will to God's will.
my agenda to God's agenda for me.

THY KINGDOM COME. THY WILL BE DONE ON
EARTH AS IT IS IN HEAVEN.
FOR THINE IS THE KINGDOM, AND THE POWER,
AND THE GLORY, FOR EVER. AMEN.